

KÉRDŐÍV A MUZSLAI POLGÁRTÁRSÁK RÉSZÉRE
Társadalmi részvétel községünk jövőjével kapcsolatos döntésekben

DOTAZNÍK PRE OBČANOV OBCE MUŽLA
Účasť všetkých občanov pri rozhodovaní o budúcnosti našej obce

Tisztelt Polgártárs!

Közös célunk elősegíteni községünk fejlődését, hogy jobb körülmények között éljünk, dolgozzunk és pihenjünk. Községünk helyes fejlődésének tervezésére szolgál a Gazdasági és Szociális Településfejlesztési Program 2023-ig. **Muzsla fejlődésének tervezésében fontos szerep jut Önnek is. Ezért szeretnénk Önt megkérni, hogy töltsse ki az alábbi kérdőívet. A KÉRDŐÍV NÉVTELEN, ne tüntesse fel azon a nevét. Válaszait köszönjük szépen!**

A kérdőívet legyen szíves leadni legkésőbb **2015. július 10-ig** a **Községi Hivatalban** vagy kérjük adja oda a hivatal dolgozójának, aki 2015.július 10-én Önt felkeresi.

Köszönjük! *Muzsla község*

Vážený občan,

Naším spoločným cieľom je napomáhať k tomu, aby sa v našej obci lepšie žilo, pracovalo aj oddychovalo. Pre naplánovanie správneho rozvoja našej obce slúži Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja do roku 2023. Pri plánovaní rozvoja zohrávate dôležitú úlohu aj Vy. Preto Vás prosíme o vyplnenie nasledujúceho dotazníka. DOTAZNÍK JE ANONIMNÝ, Vaše meno na ňom neuvádzajte! Za Vaše odpovede ďakujeme!

Dotazník odovzdajte najneskôr do 10. júla 2015 na obecnom úrade alebo odovzdajte pracovníkovi úradu, ktorý sa u Vás 10.júla 2015 zastaví a dotazníky pozberia.

Ďakujeme! *Obec Mužla*

Jelölje kereszttel (X) azon válaszokat, amelyek Önnek a leginkább megfelelnek vagy írja hozzá véleményét.

Označte krížikom (X) tie odpovede, ktoré vám najviac vyhovujú alebo pripíšte svoj názor.

1. Pohlavie / Neme:

žena / nő muž / férfi

2. Vek / Kora:

do 20 r. / 20 éves korig medzi 21-40 r. / 21-40 év között
 medzi 41-65 r. / 41-65 év között nad 65 r. / 65 év felett

3. Zamestnanie / Foglalkozása:

zamestnanec / alkalmazott podnikateľ, živnostník / vállalkozó
 študent / diák dôchodca / nyugdíjas nezamestnaný / munkanélküli
 iné / egyéb:

4. Uved'te ako ste spokojná/y s nasledovnými oblasťami v rámci vašej obce. Úroveň spokojnosti ohodnoťte: 1–veľmi dobre, 2–dobře, 3–uspokojivé, 4–zlé, 5–veľmi zlé.

Kérem, írja be, hogy az alább felsorolt területekkel mennyire elégedett. Értékelje 1 és 5 közötti skálán, ahol: 1–nagyon jó, 2–jó, 3–elégséges, 4–rossz, 5–nagyon rossz.

Oblasť/ Terület:	1	2	3	4	5
Miestne cesty a chodníky / Helyi utak és járdák					
Cyklotrasy / Kerékpárutak					
Odpadové hospodárstvo (odvoz smetí, triedený zber) / Hulladékgazdálkodás (szemét elszállítás, szelektív gyűjtés)					
Verejně priestranstvá, parky / Közterületek, parkok					
Stav verejných budov / Középületek állapota					
Bytová dostupnosť / Lakhatási lehetőségek					
Sociálne služby (napr. starostlivosť o seniorov) / Szociális szolgáltatások (pl. idősekről való gondoskodás)					
Zdravotná starostlivosť / Egészségügyi ellátás					
Ochrana životného prostredia / Környezetvédelem					
odpadová voda / szennyvíz-gazdálkodás					
rybník-potok / tó-patak					
nelegálne skládky odpadov / illegális személtlerakatok					
Kultúra, kultúrne podujatia / Kultúra, kulturális rendezvények					
Knižničné služby / Könyvtár szolgáltatásai					
Škola, škôlka / Iskola, óvoda					
Obchody / Üzletek					
Služby / Szolgáltatások					
Možnosti športovania / Sportolási lehetőségek					
Vofno-časové aktivity pre mládež / Szabadidős tevékenységek az ifjúság részére					
Detské ihrisko / Játsszótér					
Dopravné spoje (vlak, autobus) / Közlekedési csatlakozások (vonat, autóbusz)					
cestovný poriadok / menetrend					
stav autobusových zastáviek / buszmegállók állapota					
Infrastruktúra vinice / Szőlőhegy infrastruktúrája					
Verejná bezpečnosť / Közbiztonság					

5. Z nasledovných 25 oblastí vyberte 10 pre Vás najdôležitejších a prirad'te k nim hodnotenie spôsobom, kde 1 –najdôležitejšie,... 10 – najmenej dôležité.

Kérem, írja be, hogy a felsorolt 25 terület közül Önnek melyik a 10 legfontosabb, amelyek közül sorrendet képez: 1 – legfontosabb, ... 10 – legkevésbé fontos.

	Oblasť / Terület:	Hodnotenie / Értékelés
a)	Miestne cesty a chodníky / Helyi utak és járdák	

b)	Cyklotrasy / Kerékpárutak	
c)	Opadové hospodárstvo (odvoz smetí, triedený zber) / Hulladékgyűjtés (szemét elszállítás, szelektív gyűjtés)	
d)	Verejný priestranstvá, parky / Közterületek, parkok	
e)	Stav verejných budov / Középületek állapota	
f)	Bytová dostupnosť / Lakhatási lehetőségek	
g)	Sociálne služby (napr. starostlivosť o seniorov) / Szociális szolgáltatások (pl. idősekről való gondoskodás)	
h)	Zdravotná starostlivosť / Egészségügyi ellátás	
i)	Ochrana životného prostredia / Környezetvédelem	
j)	odpadová voda / szennyvíz	
k)	rybník-potok / tó-patak	
l)	nelegálne skládky odpadov / illegális személtelakatok	
m)	Kultúra, kultúrne podujatia / Kultúra, kulturális rendezvények	
n)	Knižničné služby / Könyvtár szolgáltatásai	
o)	Škola, škôlka / Iskola, óvoda	
p)	Obchody / Üzletek	
q)	Služby / Szolgáltatások	
r)	Možnosti športovania / Sportolási lehetőségek	
s)	Voľno-časové aktivity pre mládež / Szabadidős tevékenységek az ifjúság részére	
t)	Detské ihrisko / Játsszótér	
u)	Dopravné spoje (vlak, autobus) / Közlekedési csatlakozások (vonat, autóbusz)	
v)	cestovný poriadok / menetrend	
w)	stav autobusových zastáviek / buszmegállók állapota	
x)	Infrastruktúra vinice / Szőlőhegy infrastruktúrája	
y)	Verejná bezpečnosť / Közbiztonság	

6. S čím ste najviac spokojná/ý? / **Mivel elégedett leginkább?**

.....

7. S čím ste najmenej spokojná/ý? / **Mivel elégedett a legkevésbé?**

.....

8. Čo Vám najviac chýba vo vašej obci? / **Mi hiányzik Önnek legjobban falujában?**

.....

9. Aká je celková kvalita života v obci? / **Milyen az általános életminőség falujában?**

veľmi dobrá / nagyon jó dobrá / jó uspokojivá / megfelelő

zlá / rossz

veľmi zlá / nagyon rossz

10. Odkiaľ najčastejšie čerpáte informácie o obci? / Leggyakrabban honnan szerzi be községéről az információkat?

- noviny / újságok
- miestny rozhlas / hangosbemondó
- priatelia (známi, rodina) / barátok (ismerősök, család)
- káblová TV / kábel TV
- úradná tabuľa obce / községi hivatal faliújságja
- internet
- iné / egyéb:

11. K rozvoju obce by ste mohli prispieť / Faluja fejlődéséhez hozzájárulhatna:

- svojimi vedomosťami / saját tudásával
- kontakmi / kapcsolataival
- priamou spoluprácou / közvetlen együttműködéssel
- remeselnou zručnosťou / iparosi - kézműves ügyességével
- finansiami / pénzzel
- inak, ako? / másképp, hogyan?

12. Vaše námety, poznámky a postrehy na zlepšenie života v obci (navrhňte čo by ste riešili, zlepšili a čo by sa mohlo do roku 2023 pre zlepšenie života realizovať):

Az Ön javaslatai és megjegyzései az életminőség javításával kapcsolatban (javaslatokat kérünk azon dolgokra, amiket 2023-ig meg kellene oldani, javítani vagy megvalósítani):

.....

.....

.....

.....

.....

Kapcsolat / kontakt: Községi hivatal / Obecný úrad, tel. 036-758 3102
0915 / 333312

sekretariat@muzla.sk

polgarmester@muzla.sk